



20 JUN 2011



205759

BUIN,

**DECRETO EX. N° 1667 / VISTOS:** Las facultades que me otorgan los Arts. 5, 12 y 63 letra i) y letra j) de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades de 1988 y sus modificaciones.

**CONSIDERANDO:** 1.- La documentación emitida por las Unidades Municipales involucradas para la confección del Decreto Alcaldicio que se indican más adelante.

2.- El **Decreto Alcaldicio Exento N° 2762** de fecha 17 de Diciembre de 2008, el Sr. Alcalde delega en el Administrador Municipal, atribuciones y facultades Alcaldicias.

3.- Que por **Decreto Exento N° 1543** de fecha 07 de Junio de 2011, mediante el cual se aprueba el Acuerdo N° 594, de la Sesión Ordinaria N° 153 de fecha 03 de Junio de 2011, del Concejo Municipal de Buin, donde se aprueba entregar en Comodato el inmueble de propiedad Municipal destinado a campo deportivo, ubicado en Avenida Estadio S/N°, Valdivia de Paine, al Club Deportivo Valdivia de Paine.

4.- El **Comodato** de fecha 13 de Junio de 2011, registrado en Secretaria Municipal con fecha 16 de Junio de 2011, bajo el **N° 07**, suscrito entre la I. Municipalidad de Buin y el **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**, representado legalmente para estos efectos por su Presidente don *Juan Carlos Guzmán Caro*, Cédula de Identidad N° \_\_\_\_\_

5.- El **Memorandum N° 508** de fecha 14 de Junio de 2011, emitido por la Asesora Jurídica(S) a la Secretaria Municipal mediante el cual se adjunta el contrato de Comodato de **Club Deportivo Valdivia de Paine**, para visación, registro y despacho a las Unidades Municipales respectivas.

**DECRETO.**

1.- Apruébese el **Comodato** de fecha 13 de Junio de 2011, registrado en Secretaria Municipal con fecha 16 de Junio de 2011, bajo el **N° 07**, suscrito entre la I. Municipalidad de Buin y el **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**, representado legalmente para estos efectos por su Presidente don *Juan Carlos Guzmán Caro*, Cédula de Identidad N° \_\_\_\_\_ documento que se entiende forma parte integrante del presente Decreto.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.**



**EVANGELINA ALEGRIA OLAVE**  
SECRETARIA MUNICIPAL



**ITALO PEREZ GALAZ**  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL

Por Orden del Sr. Alcalde



IPG. EAO. MEBH. MEBH(S Jurídica). NVVS. mss.

**DISTRIBUCION:**

- Control
- A. Jurídica
- D.A.F.
- Archivo SECMU



## COMODATO

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE BUIN

A

### CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE

En Buin, a **13 JUN 2011**, entre "**LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE BUIN**", Corporación de Derecho Público, RUT N° 69.072.500-2, representada legalmente por su Alcalde Don **RODRIGO ALFREDO ETCHEVERRY DUHALDE**, chileno, casado, Técnico Agrícola, cédula nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ ambos con domicilio para estos efectos en calle Carlos Condell N° 415, comuna de Buin, adelante e indistintamente "**LA MUNICIPALIDAD**" y por la otra, el CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE, representada legalmente para estos efectos por su Presidente don **JUAN CARLOS GUZMAN CARO**, Cedula Nacional de Identidad N° \_\_\_\_\_ domiciliado, para estos efectos en \_\_\_\_\_ en adelante e indistintamente "**LA COMODATARIA**", se acuerda el siguiente contrato de comodato :

**PRIMERO:** La Municipalidad de Buin es dueña del inmueble destinado a campos deportivos, ubicado en Avenida Estadio s/n, Valdivia de Paine, de la comuna de Buin, el que se encuentra inscrito a fojas 177, Número 118 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Buin, correspondiente al año 1963. Donde en parte de este predio se encuentra emplazado el Estadio Municipal de Valdivia de Paine.

**SEGUNDO:** Por Acuerdo N° 594 del Concejo Municipal, adoptado en la Sesión Ordinaria N° 153, de fecha 03 de Junio de 2011, aprobado éste, por el decreto Ex. N° 1.543, de fecha 07 de Junio de 2011, se aprobó entregar en comodato al "Club Deportivo Valdivia de Paine", el inmueble singularizado en la cláusula precedente.

**TERCERO:** Que en este acto la Ilustre Municipalidad de Buin hace entrega, a título de comodato, el Estadio Valdivia de Paine al "Club Deportivo Valdivia de Paine", para quién acepta y recibe su representante, ya individualizado, lo anterior a fin que éste destine el inmueble en forma exclusiva a las actividades recreativas y deportivas de la comuna.





**CUARTO:** Que el comodato del Estadio de Valdivia de Paine tendrá una duración de carácter indefinida, mientras sea destinado al uso señalado en la cláusula tercera.

Las obligaciones del comodatario comenzarán a regir a partir de la fecha de suscripción del presente contrato y los gastos por concepto de suministros y demás que el inmueble devengue serán de cargo del Club Deportivo desde esa fecha.

**QUINTO:** Que sin perjuicio de lo anterior, "LA MUNICIPALIDAD" se reserva la facultad de exigir la restitución del inmueble en este acto entregado en comodato, en cualquiera tiempo, por incumplimiento que haga el Club Deportivo del objeto para el cual le ha sido entregado el inmueble.

También "LA MUNICIPALIDAD" podrá exigir la restitución del inmueble entregado en comodato, si EL COMODATARIO incumpliese su deber de administrar correctamente el inmueble y no cumpliera sus obligaciones de pagar los consumos básicos.

**SEXTO:** Que igualmente "LA MUNICIPALIDAD" se reserva el derecho de exigir en cualquier momento la restitución del inmueble en este acto entregado gratuitamente, si necesidades impostergables de utilidad pública o buen servicio así lo exigieren.

**SEPTIMO:** Que todas las mejoras que "EL CLUB DEPORTIVO" introduzca en el inmueble en este acto entregado, pasarán a pertenecer a "LA MUNICIPALIDAD" al expirar el presente contrato, sin perjuicio de la facultad de la primera de retirar las especies que haya introducido y siempre que ello no signifique deterioro de la propiedad.

**OCTAVO:** Las partes comparecientes fijan para todos los efectos legales su domicilio en la ciudad y comuna de Buin y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

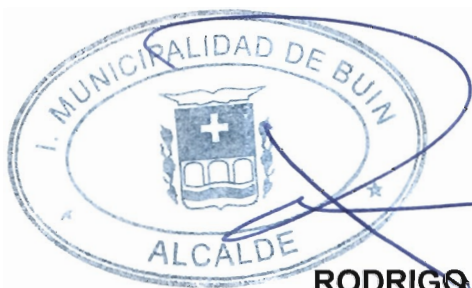
**NOVENO:** La personería de Don Rodrigo Alfredo Etcheverry Duhalde para representar a la Municipalidad de Buin consta en el Acta de Escrutinio y proclamación de Alcalde de la Comuna de Buin, del Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana de Santiago, de fecha 25 de Noviembre de 2008. La personería de don Juan Carlos Guzmán Caro, para representar al Club Deportivo Valdivia de Paine, consta en Certificado de Personalidad Jurídica N° 525 y Certificado de Directorio Vigente N° 524, de fecha 08 de Junio de 2011.







**DECIMO:** En comprobante y previa lectura, las partes comparecientes firman 4 (cuatro) ejemplares de igual tenor, conservando una de ellas el Club Deportivo y las demás "LA MUNICIPALIDAD".



**RODRIGO ETCHEVERRY DUHALDE  
ALCALDE  
I .MUNICIPALIDAD DE BUIN**

*[Handwritten signature]*

**JUAN CARLOS GUZMAN CARO  
PRESIDENTE  
CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**

<b>SECMU</b>	<b>JURIDICA</b>	<b>CONTROL</b>	<b>DAF</b>	<b>SECMU</b>
Buini	Buini	Buini	Buini	
				Contrato N° <u>07</u>
				Buini <u>16 JUN 2011</u>

MEB/cdr

Distribución

- Club Deportivo Valdivia de Paine
- Control
- Secretaria Municipal
- Archivo Juridica